

## 536067-2026 - Konkursas

Vokietija – Apgyvendinimo patalpų, pastatų ir langų valymo paslaugos – Glas- und Gebäudereinigung für die Zentrale der Elbkinder, Oberstraße 14 b, 20144 Hamburg  
OJ S 147/2026 03/08/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka  
Paslaugos

### 1. Pirkėjas

---

#### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Elbkinder Vereinigung Hamburger Kitas gGmbH

E. paštas: [j.diehl@elbkinder-kitas.de](mailto:j.diehl@elbkinder-kitas.de)

Pirkėjo teisinė forma: Valstybinė įmonė

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Švietimas

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: Glas- und Gebäudereinigung für die Zentrale der Elbkinder, Oberstraße 14 b, 20144 Hamburg

Aprašymas: Die Elbkinder - Vereinigung Hamburger Kitas gGmbH sind als soziales Dienstleistungsunternehmen Träger von ca. 200 Kindertagesstätten in allen Stadtteilen der Freien und Hansestadt Hamburg und Randgemeinden. In unseren Einrichtungen werden rund 32.000 behinderte und nicht behinderte Kinder aller Altersstufen aus unterschiedlichen sozialen Verhältnissen und Kulturkreisen betreut und gepflegt. Für seine Aufgabenerfüllung beschäftigt das Unternehmen durchschnittlich 7.300 Mitarbeitende. Die Elbkinder haben ihre Zentrale in der Oberstraße 14 b, 20144 Hamburg. Diese umfasst 12 Stockwerke mit Büros, Sanitärräumen, Teeküchen und Konferenzräumen und sollen z.T. täglich gereinigt werden. Insgesamt ca. 5275 m² Raumfläche. Die Fenster und Fensterrahmen sollen einmal jährlich gereinigt werden. Es handelt sich um ca. 3200 m² Fensterfläche. Alle Details, wie den Reinigungsplan, finden Sie in den Anlagen.

Procedūros identifikatorius: 424b083c-35af-44de-859d-e50f0bbfa0f7

Vidaus identifikatorius: 2026003544

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

##### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 90911000 Apgyvendinimo patalpų, pastatų ir langų valymo paslaugos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 90911200 Pastatų valymo paslaugos

##### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Miestas: Oberstraße 14b, 20144 Hamburg

Pašto kodas: 20144

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Hamburg (DE600)

Šalis: Vokietija

##### 2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 532 000,00 EUR

#### **2.1.4. Bendra informacija**

##### **Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

#### **2.1.5. Pirkimo sąlygos**

##### **Pateikimo sąlygos:**

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienas dalyvis gali pateikti pasiūlymus, skaičius: 2

##### **Sutarties sąlygos:**

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienam dalyviui gali būti skirtos sutartys, skaičius: 2

#### **2.1.6. Pašalinimo pagrindai**

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas:

Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

## **5. Pirkimo dalis**

---

### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001**

Pavadinimas: Gebäudereinigung

Aprašymas: Zentrale Sie finden die Frequenz der Reinigung der verschiedenen Raumgruppen im Reinigungsplan im Anhang. In der jeweiligen Berechnung der Flächen oder Küchen /Toiletten werden 251 Arbeitstage jährlich als eine durchschnittliche Anzahl unterstellt, mit der die Flächen/Reinigungstage berechnet werden.

Vidaus identifikatorius: e1c21e46-f6b2-4d26-a8c8-bbaa64b1a8ef

#### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 90911000 Apgyvendinimo patalpų, pastatų ir langų valymo paslaugos

#### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Miestas: Oberstraße 14b, 20144 Hamburg

Pašto kodas: 20144

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Hamburg (DE600)

Šalis: Vokietija

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 01/02/2027

Trukmės pabaigos data: 31/01/2031

#### **5.1.6. Bendra informacija**

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): ne

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:startup#Hier kommt Freitext hin

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### 5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/e1747003-d968-40c8-8d18-5b3f55fe09c1/suitabilitycriteria>

#### 5.1.10. Skyrimo kriterijai

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Preis

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 70

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Aprašymas: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/e1747003-d968-40c8-8d18-5b3f55fe09c1/awardcriteria>

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 30

#### 5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 09/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/e1747003-d968-40c8-8d18-5b3f55fe09c1>

#### 5.1.12. Pirkimo sąlygos

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/e1747003-d968-40c8-8d18-5b3f55fe09c1>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 23/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 42 Dienos

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### **5.1.15. Metodai**

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminariosios sutarties nėra

##### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Nachprüfstelle bei der Finanzbehörde Hamburg

Informacija apie peržiūros terminus: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Elbkinder (Herr Diehl)

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Nachprüfstelle bei der Finanzbehörde Hamburg

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0002**

Pavadinimas: Glasreinigung und Rahmenreinigung

Aprašymas: Reinigung aller Glasflächen, auch innenliegende Glasabtrennungen, einmal jährlich

Vidaus identifikatorius: 80a036b9-a6f0-4404-a75d-1be7ab0694f0

##### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 90911000 Apgyvendinimo patalpų, pastatų ir langų valymo paslaugos

##### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Miestas: Oberstraße 14b, 20144 Hamburg

Pašto kodas: 20144

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Hamburg (DE600)

Šalis: Vokietija

##### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 01/02/2027

Trukmės pabaigos data: 31/01/2031

##### **5.1.6. Bendra informacija**

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI): ne

#### 5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### 5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/e1747003-d968-40c8-8d18-5b3f55fe09c1/suitabilitycriteria>

#### 5.1.10. Skyrimo kriterijai

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Preis

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 70

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Aprašymas: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/e1747003-d968-40c8-8d18-5b3f55fe09c1/awardcriteria>

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 30

#### 5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 09/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/e1747003-d968-40c8-8d18-5b3f55fe09c1>

#### 5.1.12. Pirkimo sąlygos

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/e1747003-d968-40c8-8d18-5b3f55fe09c1>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 23/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 42 Dienos

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne  
Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos  
Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip  
Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### **5.1.15. Metodai**

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminariosios sutarties nėra

##### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Nachprüfstelle bei der Finanzbehörde Hamburg

Informacija apie peržiūros terminus: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Elbkinder (Herr Diehl)

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Nachprüfstelle bei der Finanzbehörde Hamburg

## **8. Organizacijos**

---

### **8.1. ORG-0001**

Oficialus pavadinimas: Elbkinder Vereinigung Hamburger KITAS gGmbH

Registracijos numeris: e8e49964-8559-46e0-95b9-116435b21528

Padalinys: Einkauf

Pašto adresas: Oberstraße 14b

Miestas: Hamburg

Pašto kodas: 20144

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Hamburg (DE600)

Šalis: Vokietija

Ryšių centras: Einkauf

E. paštas: [j.diehl@elbkinder-kitas.de](mailto:j.diehl@elbkinder-kitas.de)

Telefono numeris: +49 4042109245

Interneto adresas: <http://www.elbkinder-kitas.de>

#### **Šios organizacijos vaidmenys:**

Pirkėjas

### **8.1. ORG-0002**

Oficialus pavadinimas: Nachprüfstelle bei der Finanzbehörde Hamburg

Registracijos numeris: 27a59cb8-3d4f-44d7-bda3-565c96275ba2

Pašto adresas: Große Bleichen 27

Miestas: Hamburg

Pašto kodas: 20354

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Hamburg (DE600)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [vergabekammer@fb.hamburg.de](mailto:vergabekammer@fb.hamburg.de)

Telefono numeris: +49 40428231690

Interneto adresas: <http://www.elbkinder-kitas.de>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Peržiūros organizacija

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

**8.1. ORG-0003**

Oficialus pavadinimas: Elbkinder (Herr Diehl)

Registracijos numeris: db50e66f-a9b2-4fcf-8838-827dc2309f79

Padalinys: Einkauf

Pašto adresas: Oberstr. 14b

Miestas: Hamburg

Pašto kodas: 20144

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Hamburg (DE600)

Šalis: Vokietija

Ryšių centras: Einkauf

E. paštas: [j.diehl@elbkinder-kitas.de](mailto:j.diehl@elbkinder-kitas.de)

Telefono numeris: +49 4042109245

Interneto adresas: <http://www.elbkinder-kitas.de>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

**8.1. ORG-0004**

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono numeris: +49228996100

**Šios organizacijos vaidmenys:**

TED eSender

## Skelbimo informacija

---

Skelbimo identifikatorius / versija: 13c3f0d6-2234-4da9-a38f-50d813bd9609 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 30/07/2026 16:13:29 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 536067-2026

OL S numeris: 147/2026

